

## Сравнительный анализ языковой картины мира в современном мире и в работах Вильгельма фон Гумбольдта

Научный руководитель – Даниелян Наира Владимировна

*Ярмак Анастасия Александровна*

*Аспирант*

Национальный исследовательский университет «МИЭТ», Москва, Россия

*E-mail: vfrkrs5gnh9p@mail.ru*

Рассуждая о языковой картине мира (КМ), прежде всего необходимо дать определение данному понятию. Так, под **языковой картиной мира** в современной науке понимается исторически сложившаяся в обыденном сознании отдельного языкового коллектива и отраженная в языке совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности. [2, 5]

Значительный вклад в изучение языковой картины мира внес В. фон Гумбольдт, которого принято считать основоположником данного направления в науке. Основные теоретические и методологические принципы его концепции можно представить в следующих тезисах.

Язык отражает уникальный и неповторимый дух народа. Так, из данного тезиса можно вывести идею, что язык является результатом развития культуры отдельно взятого языкового коллектива и передает своеобразие его культуры.

Его нужно рассматривать как целостную систему. Подобно любой системе, он функционирует по определенным законам, включает в себя устоявшиеся элементы и способен далее развиваться в том направлении, которое не противоречит этим законам.

Язык характеризуется диалектическим соотношением противоположных начал в форме так называемых антиномий, то есть буквально противоречий. Особый интерес среди них представляет антиномия языка как деятельности и как результата данной деятельности. Гумбольдт представляет язык как сложный феномен, гармонично развивающийся, который можно изучать как на определенном этапе его развития, так и рассматривая все движение в целом.

Он порождает мышление, тем самым определяя сознание и предшествуя мысли. Данный тезис логически продолжает идею, отраженную в предыдущем тезисе, однако предполагает, что один элемент обуславливает другой, а именно язык формирует сознание отдельного языкового коллектива. Тем самым Гумбольдт подчеркивает значение языка для развития культуры народа.

Следует отдавать приоритет изучению живой речи над описанием универсального языкового аппарата. Подобная идея также связана с концепцией антиномий, однако, как и вышеупомянутый тезис, она акцентирует внимание на влиянии одной составляющей на другую, в данном случае - речи на язык. Речь индивидуальна, зависит от носителей, тогда как язык скорее монолитен. Можно утверждать, что такой подход гармонично продолжает и развивает мысль об уникальности духа отдельного народа.

Взгляд на язык должен быть скорее вневременным, чем историческим, прослеживающим изменения языка во времени. Следует добавить, что возможно изучать не только один, а несколько языков сразу, сопоставляя их, что, безусловно, имеет смысл при вневременном подходе, когда оба языка сравниваются на одном этапе их развития.

И последнее, каждый язык проходит три этапа в развитии: происхождение, становление и достижение завершенности организации. Учитывая эту идею, различные языки имеет смысл сравнивать на совпадающих этапах их развития [3, с. 171].

На современном этапе на развитие концепции языковой картины мира большое влияние оказали такие ученые, как Ю.Д. Апресян, Н.Д. Арутюнова, А. Вержбицкая, А. Зализняк и Е.С. Яковлева. Основные принципы на основании работ перечисленных ученых можно свести к следующим тезисам.

Во-первых, языковая картина мира - это система духовного и языкового начал. Данный подход к вопросу соотносится с идеей Гумбольдта о взаимосвязи языка и духа народа.

Ее можно рассматривать как следствие, так и причину исторического развития языка. В концепциях перечисленных авторов язык представляется как действие, обусловленное изменениями языковой картины мира и приводящее к ним же.

Далее, языковая картина мира обуславливает мышление. Подобная идея продолжает мысль Гумбольдта о том, что язык первичен по отношению к мышлению.

Она подобна живому организму и изменчива во времени. Современная наука может проследить развитие отдельно взятой языковой картины мира точно так же, как и развитие какого-либо языка. Помимо этого, языковые картины мира и сами языки возможно изучать синхронно, то есть параллельно, на одном этапе развития, проводя их сравнение.

Картина мира отдельного языка формирует представление об окружающем мире через данный язык как промежуточное звено у отдельного языкового коллектива. Он выступает в качестве посредника между окружающим миром и его представлением в сознании целого коллектива, причем язык и восприятие действительности взаимно влияют друг на друга.

Языковая картина мира существует в сознании отдельного языкового коллектива и передается последующим поколениям. Данный тезис связан с предыдущим и является его логическим продолжением, поскольку, являясь причиной и следствием развития языка, она отражает восприятие окружающей действительности в коллективном сознании отдельно взятой языковой группы, которая существует не одно поколение. Тем самым происходит трансляция полученных знаний, идей, навыков и даже мировоззрения.

И, наконец, приоритет сегодня отдается изучению языковой картины мира в культуре различных народов ввиду повышения роли межкультурной коммуникации. Действительно, в наши дни прослеживается тенденция к глобализации и объединению различных отраслей в науке, что, безусловно, затрагивает лингвистику, философию и другие области знания [1, 4].

Можно заключить, что идеи Гумбольдта оказали настолько значительное влияние на концепцию современной языковой картины мира, что были почти полностью сохранены и далее развиты в направлении межкультурной коммуникации.

#### **Список литературы:**

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды: В 2 т. Т. 2. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995.
2. Вержбицкая А. Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека // Вопросы языкознания. 2000. №. 6. С. 33-38.
3. Гумбольдт В.О. О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества // Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. М.: 1984. Т. 1. С. 156-180.
4. Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику. М.: Флинта: Наука, 2007.
5. Яковлева Е.С. Объективная картина мира в познании и языке. М.: Наука, 1990.